



Lère : Bône Noua a tai, Splat !

1

C'êt bêtôt la Noua. Splat le miaolou ét den la qhezine o son amin Jaqè le souricet.

Splat ét a ecri ene lettr ao Pepa Noua. I demande un perzent ferieûz ben ferieûz.

1



Vela sa petite seu qi s'arive den la qhezine. O vait la lettr.

O yi dit : « Tu ses-ti, Splat ? Le Pepa Noua i bâille des perzents és miaolous boudets ben boudets ».

O li demande : « T'as-ti të un miaolou boudet ben boudet ? »

2



Lére : Bône Noua a tai, Splat !

2



1

Splat dejite dede la qhezine cantè Jaqè le souricet.

I li dit : « Vére dame, je ses un miaolou nette boudet »

Le Jaqè ét ben d'agrè o Splat.

2

Le Splat ét a repaïsser core : « Je ses mai un miaolou nette boudet ! »

Més le Jaqè Souricet ne dit pount ren. E le Splat n'ét pount sur e certain...

Il a grand poû ! I veut des perzents de Nao. Alôre, i li vient ene idée...





Lére : Bône Noua a tai, Splat !

3



1

Splat le miaolou aide a sa meman. Il ét a tout amarer pour la Noua.
I netti la qhezine, i radrece sa chambr, i miraode l'arbr.

2

E pés, i veut devayer la nije dede devant l'us de l'ôtè pour fére ene petite sente.
Sa mere huche : « Espere don ! »
« Ne defrome pouint..... l'us ! »



3

Més dame, le Splat n'espere pouint e i defrome l'us...
E vela toute la nije q'entere den l'ôtè !





1

« Y-étr boudet, j'en ses venjë ! » q'i dit le Splat.

« C'ét ben vrai », q'a dit sa mere.

« Demézë, je veus aler ao cenâ »

« Bône idée ! », q'a repond sa mere.

2

I se muce den son lét, més invencion pour li de dormi.

Il ét a esperer le Pepa Noua. I veut dire ao Pepa Noua q'il ét un mia lou boudet ben boudet astoure.

Cllique-clloqe, cllique-clloqe... « C'ét-ti le Pepa Noua a cheminer su la couverture ? »

Nenni dame, c'ét le revaillouer : Tique-taq, tique-taq....





Lére : Bône Noua a tai, Splat !

5



1

« Je somes a esperer le Pepa Noua. I
det s'ariver a menet » q'i dit ao Jaqè
Souricet.
Més le Pepa Noua ne s'arive pount.

2

C'ét la Noua ao matin.
La petite seur a Splat entere den sa
chambr.
« Viens don Splat, verte-verte, revaille-tai
don, en devale ! C'ét la Noua ! » q'o dit.
Més Splat ét choupaod.
« Je n'e pount ghère de perzent a caoze
qe je ne ses pount boudet ben boudet. »





Lére : Bône Noua a tai, Splat !

6

1

I se dejouqe.

Sa petite seu prend sa main a Splat e i devalent les degrès. Il enterent den la grand-piece.

Ao pië de l'arbr, n'n-i a pount ren : pount aoqhun perzent, pount meme ses jiens.

Splat dit : « Vela q'êt normal, je ne ses pount nette boudet. »



Més d'un coup, i vait ses jiens qhutès par drère le sofa. I saotent e huchent :

« Bône Noua a tai, Splat !!! »

I portent un perzent ferieûz ben ferieûz q'êt pour Splat.

2

Sa mere dit :

« C'êt un perzent ferieûz ben ferieûz pour un petit miaolou boudet ben boudet ! »

Splat ét benèze e toute sa menée etout...

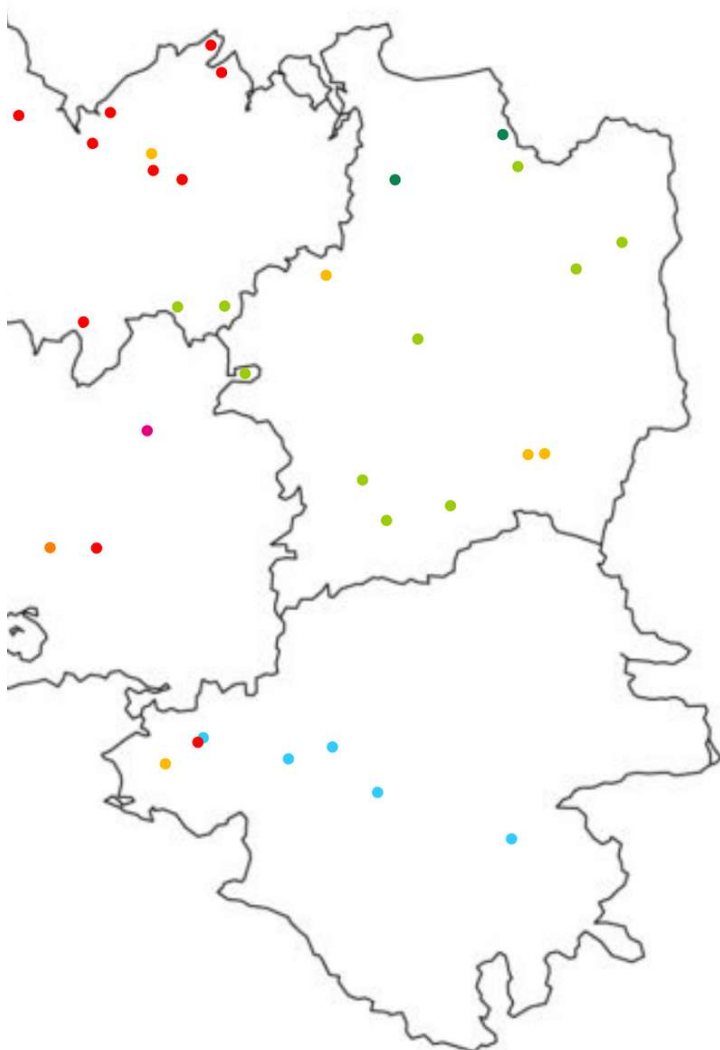


Esplliques : Nao, Noua, Nouè,...

7

En gallo, “Noël” peut se dire différemment en fonction de l’endroit où on se situe.

Ainsi, dans la moitié nord de la Loire-Atlantique, les gallophones disent “la Nao”, ailleurs, vous serez susceptibles d’entendre “Nouè”, “Noua”, “Nouèl” aussi. Ces mots sont employés aussi bien au masculin qu’au féminin, ils sont parfois aussi donnés au pluriel comme “Nouaos”.



- nouè
- nouë
- noua
- neoua
- nao
- nouèle
- neouè